

El reverso contiene la versión en español del Manual de instrucciones.

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

* Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Non aprire

• Questo dispositivo non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire il dispositivo né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Posizione

• Non collocare il prodotto in una posizione esposta a fumo o vapori di olio oppure in cui le parti del prodotto possano deteriorarsi e causare guasti allo stesso con conseguenti lesioni.

ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni al dispositivo o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Posizione

- Non collocare il dispositivo in posizione instabile, per evitare che cada.
- Non collocare il dispositivo in una posizione che comporti il rischio di contatto con gas corrosivi o aria salmastra per evitare possibili malfunzionamenti.
- Non collocare il dispositivo in una posizione sempre esposta all'acqua per evitare possibili malfunzionamenti.
- Non collocare il dispositivo in una posizione che comporti il rischio di contatto con olio per evitare possibili malfunzionamenti.
- Eventuali opere di costruzione devono essere eseguite da personale qualificato, nel pieno rispetto della legislazione applicabile. Se l'installazione del dispositivo comporta delle opere di costruzione, assicurarsi di osservare le precauzioni seguenti.
- Scegliere degli elementi di montaggio e una posizione di installazione in grado di sostenere il peso del dispositivo.
- Evitare i luoghi esposti a vibrazioni costanti.
- Utilizzare gli utensili richiesti per installare il dispositivo.
- Ispezionare periodicamente il dispositivo.

Collegamenti

- Prima di collegare il dispositivo ad altre apparecchiature, spegnere tutti i dispositivi interessati. Prima di accendere o spegnere i dispositivi, impostare al minimo i livelli del volume.
- Per collegare gli altoparlanti ai relativi connettori, utilizzare solo cavi adeguati. L'utilizzo di altri tipi di cavi potrebbe causare incendi.

Manutenzione

- Non pulire l'esterno del dispositivo con benzene, solventi o detergenti sintetici e non utilizzare detergenti per contatti elettrici. L'utilizzo di questi prodotti potrebbe danneggiare l'esterno del dispositivo e corrodere i componenti.

Precauzioni di utilizzo

- Non inserire né lasciare cadere corpi estranei (carta, plastica, metallo e così via) nei fori della griglia. In caso di verificarsi incidenti di questo tipo, richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non utilizzare il dispositivo se il suono risulta distorto. Un utilizzo prolungato in tali condizioni potrebbe causare surriscaldamenti con conseguente rischio di incendio.
- Nella scelta dell'amplificatore da utilizzare con il dispositivo, assicurarsi che la sua potenza in uscita sia inferiore alla capacità di questo dispositivo (vedere SPECIFICHE TECNICHE). Anche se la potenza in uscita dell'amplificatore è minore della capacità del dispositivo (PGM), il dispositivo potrebbe subire danni in caso di segnali di ingresso eccessivi che causano saturazione. Di potrebbero verificarsi malfunzionamenti o incendi quando vengono generati i seguenti suoni o rumori:
 - feedback del segnale provocato dall'utilizzo di un microfono
 - volume troppo forte e continuo emesso da uno strumento musicale

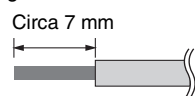
INSTALLAZIONE DEGLI ALTOPARLANTI

Installare gli altoparlanti sulla parete o sul soffitto utilizzando le staffe in dotazione. Assicurarsi che la parete o il soffitto offra garanzie di solidità sufficienti.

Le illustrazioni contenute in questo manuale si riferiscono al modello VXS5. Il metodo di installazione è lo stesso anche per gli altri modelli.

Pre-installazione (preparazione del cavo)

Utilizzare il filo attorcigliato per i cavi collegati al connettore Euroblock. Rimuovere il materiale isolante come illustrato nella figura ed eseguire il collegamento.



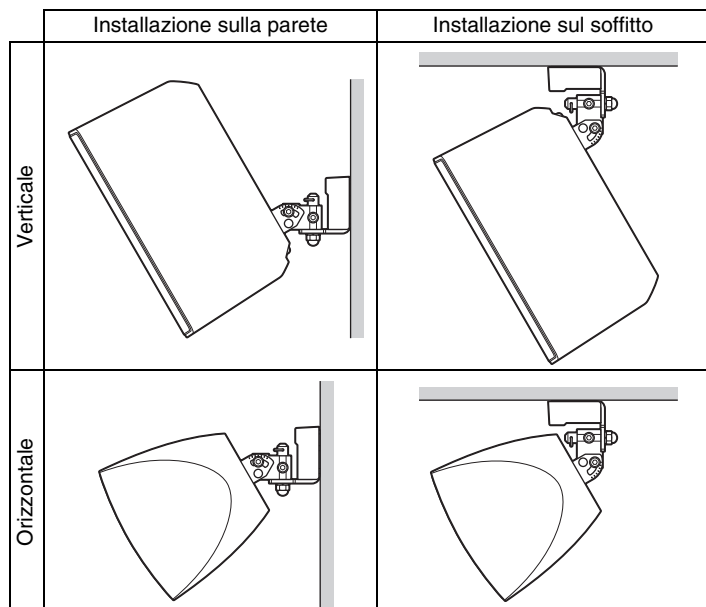
NOTA

Non fissare i fili attorcigliati saldandoli. Ciò causerebbe la rottura dei fili.

L'illustrazione di un altoparlante installato è riportata di seguito. Installare la base della staffa e fissare la staffa di montaggio come indicato nell'illustrazione.

NOTA

- In caso di installazione dell'altoparlante sul soffitto con la griglia parallela al suolo, installare l'altoparlante orizzontalmente.
- In caso di installazione dell'altoparlante sul soffitto, accertarsi di installare la base della staffa con il gambo orizzontale, non inclinato verso il suolo.
- La staffa di montaggio non è fatta per ruotare verso destra o sinistra quando si installa l'altoparlante sul soffitto.



1 INSTALLAZIONE DELLA BASE DELLA STAFFA SULLA PARETE/SUL SOFFITTO

1 Posizionare la base della staffa sulla parete/sul soffitto e segnare la posizione delle viti, dei bulloni e dei cavi. Il diametro dei fori per le viti i bulloni ai quattro angoli è M6, il diametro dei fori per i cavi degli altoparlanti al centro è 11 mm.

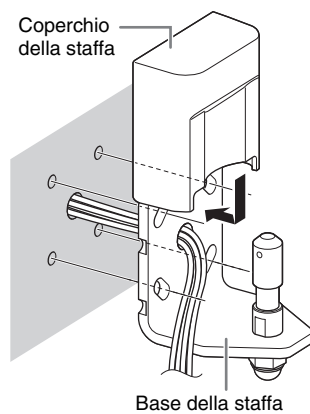
2 Eseguire i fori attraverso la parete/ il soffitto per i bulloni e i cavi, in base alle necessità, e far passare i bulloni e i cavi provenienti dall'amplificatore attraverso i fori, come mostrato nell'illustrazione.

3 Installare la base della staffa sulla parete/sul soffitto. Accertarsi di fissare i quattro angoli della base della staffa.

4 Far passare i cavi attraverso l'apertura situata nella parte inferiore del coperchio della staffa e inserire il coperchio della staffa sulla base della staffa.

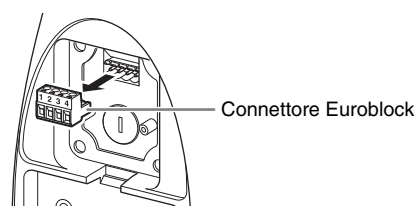
NOTA

Se si desidera regolare la tensione dei cavi al termine della procedura, il coperchio della staffa può essere applicato dopo i punti 5-6.

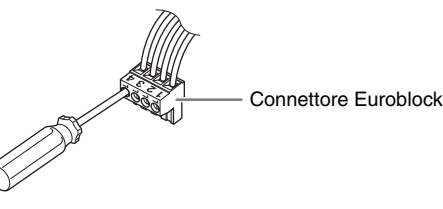


2 COLLEGAMENTO DEI CAVI AL CONNETTORE

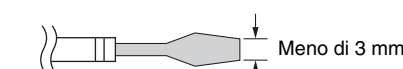
1 Rimuovere il connettore Euroblock.



2 Dopo aver allentato le viti del terminale del connettore Euroblock con un cacciavite a punta piatta, inserire il cavo in ciascun terminale e serrare le viti. Verificare che i cavi non possano più essere estratti.



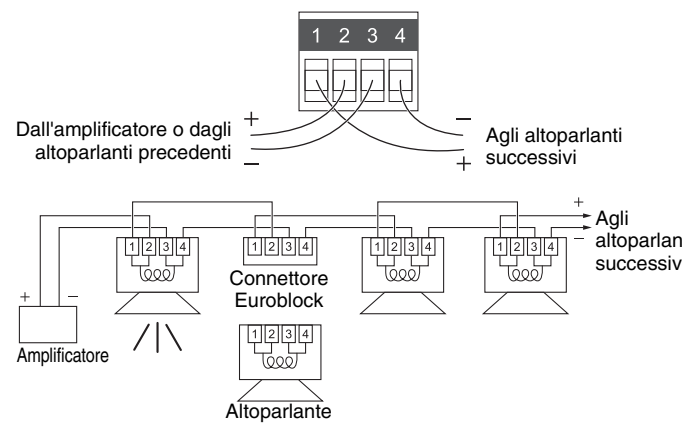
NOTA
Utilizzare un cacciavite a punta piatta con una punta di dimensioni inferiori a 3 mm.



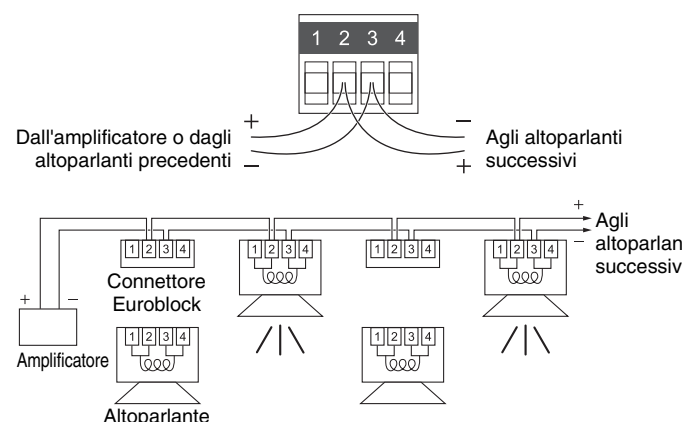
Sono accettabili due metodi di cablaggio.

ATTENZIONE
Quando l'impedenza è bassa, tenere conto della resistenza combinata.

Utilizzo di terminali loop-through
Con questo metodo, i cavi sono collegati dai terminali 1 e 4 all'altoparlante successivo. Se il connettore Euroblock viene scollegato da un altoparlante, tutti gli altoparlanti successivi non funzionano. Questo può essere utile per identificare quale altoparlante ha dei problemi di funzionamento.



Collegamento in parallelo dei terminali di ingresso
Con questo metodo, i cavi sono collegati ai terminali 2 e 3 di ciascun altoparlante. Poiché i cavi sono collegati tramite connettori Euroblock, gli altoparlanti successivi possono funzionare anche se si verifica un problema con un altoparlante.



RIMOZIONE DELL'IMBALLAGGIO

Liberare il contenuto dell'imballaggio e assicurarsi che tutti i seguenti articoli siano inclusi.

- Altoparlanti x 2
- Basi delle staffe x 2
- Staffe di montaggio x 2
- Coperchi delle staffe x 2
- Viti per il fissaggio delle staffe di montaggio x 4 (VXS8/VXS8W: M6, VXS5/VXS5W: M5)
- Vite di arresto x 2 (M3, solo VXS8/VXS8W)
- Bulloni esagonali x 2
- Cavi di sicurezza x 2
- Coperchi dei terminali x 2
- Copiglie di sicurezza x 2
- Chiave esagonale x 1
- Manuale di istruzioni (il presente manuale)

* Le viti e i bulloni necessari al fissaggio delle basi delle staffe sulla parete o sul soffitto e i cavi degli altoparlanti non sono inclusi.

SPECIFICHE TECNICHE

		VXS8/VXS8W	VXS5/VXS5W
Tipo		2 vie, bass reflex	
Componente	LF	Driver a cono da 8" (20 cm)	Driver a cono da 5-1/4" (13 cm)
	HF	Tweeter soft dome da 1" (2,5 cm)	Tweeter soft dome da 3/4" (2 cm)
Angolo di copertura (500 Hz - 4 kHz in media)		100° O x 100° V	120° O x 120° V
Impedenza nominale		8 Ω	
Capacità	NOISE	90 W	75 W
	PGM	180 W	150 W
	MAX	360 W	300 W
Sensibilità (1W, 1m) *1		91 dB SPL	89 dB SPL
SPL massima (calcolata, 1m) *2		117 dB SPL	114 dB SPL
Gamma di frequenza (-10 dB) *1, *3		51 Hz - 20 kHz	62 Hz - 20 kHz
Frequenza di transizione		2,8 kHz	3 kHz
Connettore		Euroblock (4 pin) x 1 (ingresso: +/-, loop-thru: +/-) Dimensioni max. cavo 12 AWG (2,5 mm ²)	
Transformer tap	70 V	60 W, 30 W, 15 W, 7,5 W	30 W, 15 W, 7,5 W, 3,8 W
	100 V	60 W, 30 W, 15 W	30 W, 15 W, 7,5 W
Protezione dai sovraccarichi		Limitazione della corrente full range per proteggere rete e trasduttori	
Schermatura magnetica		No	
Resistenza a polvere e acqua *4		IP35	
Chiusura	Forma	Rettagono	
	Materiale cabinet	ABS	
	Materiale baffle	PC/ASA	
Materiale griglia		Alluminio perforato verniciato con polveri epossidiche (1 mm) Rapporto di apertura: 51%	
Finitura		VXS8/VXS5: nero (non verniciato, valore approssimativo: Munsell N3) VXS8W/VXS5W: bianco (non verniciato, valore approssimativo: Munsell 9,3)	
Dimensioni (solo altoparlante) (L x A x P, cabinet con orientamento verticale)		278 x 430 x 239 mm (10,9" x 16,9" x 9,4")	176 x 280 x 163 mm (6,9" x 11,0" x 6,4")
Peso netto (solo altoparlante, 1 pezzo)		8,2 kg (18,1 lbs)	3,6 kg (7,9 lbs)
Imballaggio		Imballaggio a coppie	

*1: Semispazio (2π)

*2: Calcolato sulla base della capacità e della sensibilità, esclusa la compressione della potenza.

*3: Quando l'impedenza è bassa

*4: IP34 quando si installa l'altoparlante sul soffitto in verticale.

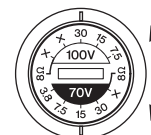
Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche a partire dalla data di stampa. Dato che i prodotti Yamaha sono soggetti a continui miglioramenti, questo manuale potrebbe non essere valido per le specifiche del prodotto in proprio possesso. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dato che le specifiche, le apparecchiature o gli accessori venduti separatamente possono variare da paese a paese, verificarli con il proprio rappresentante Yamaha.

DIMENSIONI

Vedere il retro del Manuale di istruzioni inglese.

3 IMPOSTAZIONE DELLA TENSIONE/IMPEDENZA DI LINEA E DELLA CORRENTE

Selezionare la tensione/impedenza di linea (100V/70V/8Ω) e regolare la corrente su 100V/70V ruotando il selettore posto nella parte posteriore dell'altoparlante con un cacciavite a testa piatta.



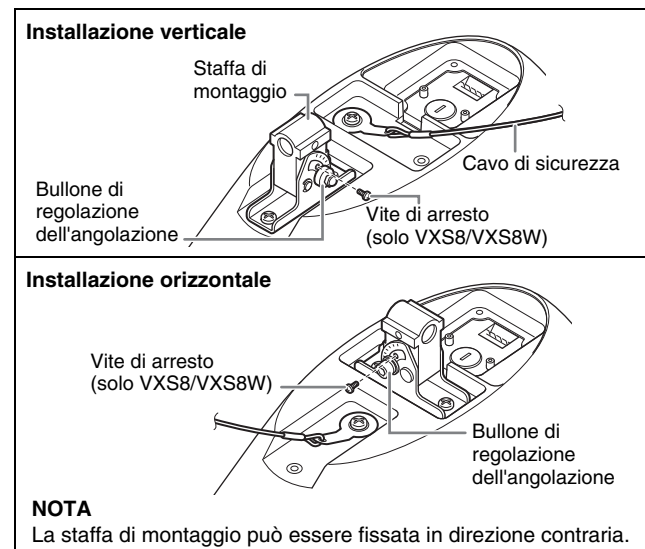
L'illustrazione mostra l'impostazione su 30 W per la linea a 100 V e su 15 W per la linea a 70 V.

ATTENZIONE

- Non utilizzare la posizione "X". La posizione 8Ω deve essere utilizzata soltanto per gli impianti audio da 8Ω. Se la regolazione non viene impostata correttamente, si potrebbero verificare dei difetti di funzionamento all'altoparlante o all'amplificatore.
- Accertarsi che l'amplificatore sia spento prima di utilizzare il selettore.

4 FISSAGGIO DELLA STAFFA DI MONTAGGIO E DEL CAVO DI SICUREZZA

1 Fissare la staffa di montaggio e il cavo di sicurezza all'altoparlante. Utilizzare le viti in dotazione per fissare la staffa di montaggio. Il metodo di fissaggio della staffa di montaggio dipende dall'orientamento dell'altoparlante (verticale o orizzontale).



NOTA
La staffa di montaggio può essere fissata in direzione contraria.

2 Impostare l'angolazione verticale desiderata per l'altoparlante. Allentare il bullone di regolazione dell'angolazione con la chiave esagonale in dotazione, regolare l'angolazione dell'altoparlante e serrare il bullone di regolazione dell'angolazione per fissare l'altoparlante (coppia di serraggio: 8 N·m).

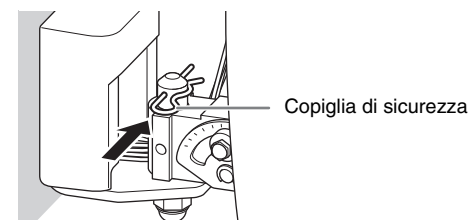
- NOTA**
- I segni di guida sulla staffa di montaggio sono presenti ogni 10°.
- (Solo VXS8/VXS8W) Quando si installa l'altoparlante sulla parete con un'angolazione verticale uguale o inferiore a 30°, utilizzare la vite di arresto in dotazione.

5 INSTALLAZIONE DELL'ALTOPARLANTE SULLA BASE DELLA STAFFA E FISSAGGIO DEL CAVO

1 Installare la staffa di montaggio sulla base della staffa.

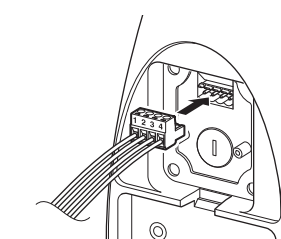


2 Applicare la copiglia di sicurezza. Accertarsi di fissare la copiglia di sicurezza per evitare che la staffa di montaggio possa cadere.

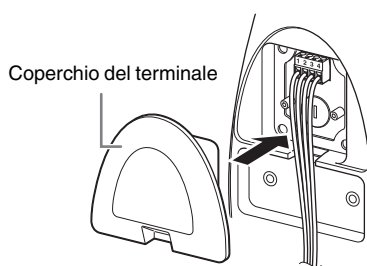


NOTA
La copiglia di sicurezza può essere fissata su entrambi i lati della staffa di montaggio, a seconda dell'angolazione dell'altoparlante.

3 Inserire il connettore Euroblock nella presa dell'altoparlante.

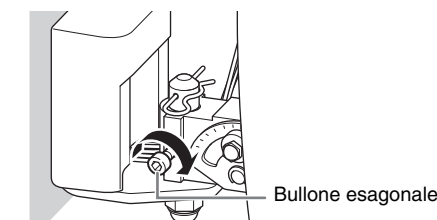


4 Inserire il coperchio del terminale.



5 (In caso di installazione dell'altoparlante sulla parete) ruotare l'altoparlante orizzontalmente per impostare l'angolazione.

6 Accertarsi che la staffa di montaggio sia posizionata sulla base della staffa, quindi serrare il bullone in dotazione (coppia di serraggio: 6,5 N·m).



NOTA

- In particolare in caso di installazione dell'altoparlante sul soffitto, accertarsi che la staffa di montaggio sia posizionata sulla base della staffa.
- Il bullone esagonale può essere fissato su entrambi i lati della staffa di montaggio (sinistro o destro), a seconda dell'angolazione dell'altoparlante.

7 Installare il cavo di sicurezza sulla parete/sul soffitto.

ATTENZIONE

- Prendere le misure necessarie per evitare la caduta dell'altoparlante in caso di errori nell'installazione.
- Quando si installa il cavo di sicurezza sulla parete, posizionarlo più in alto rispetto al punto di fissaggio del cavo sull'altoparlante e assicurarsi che il cavo sia più teso possibile.
- Se il cavo di sicurezza è troppo corto, predisporre un altro cavo adeguato al peso e alle condizioni di installazione dell'altoparlante. Se il cavo è troppo lungo e l'altoparlante dovesse cadere, il cavo potrebbe rompersi a causa della tensione eccessiva.

Yamaha Pro Audio global website
<http://www.yamahaproaudio.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

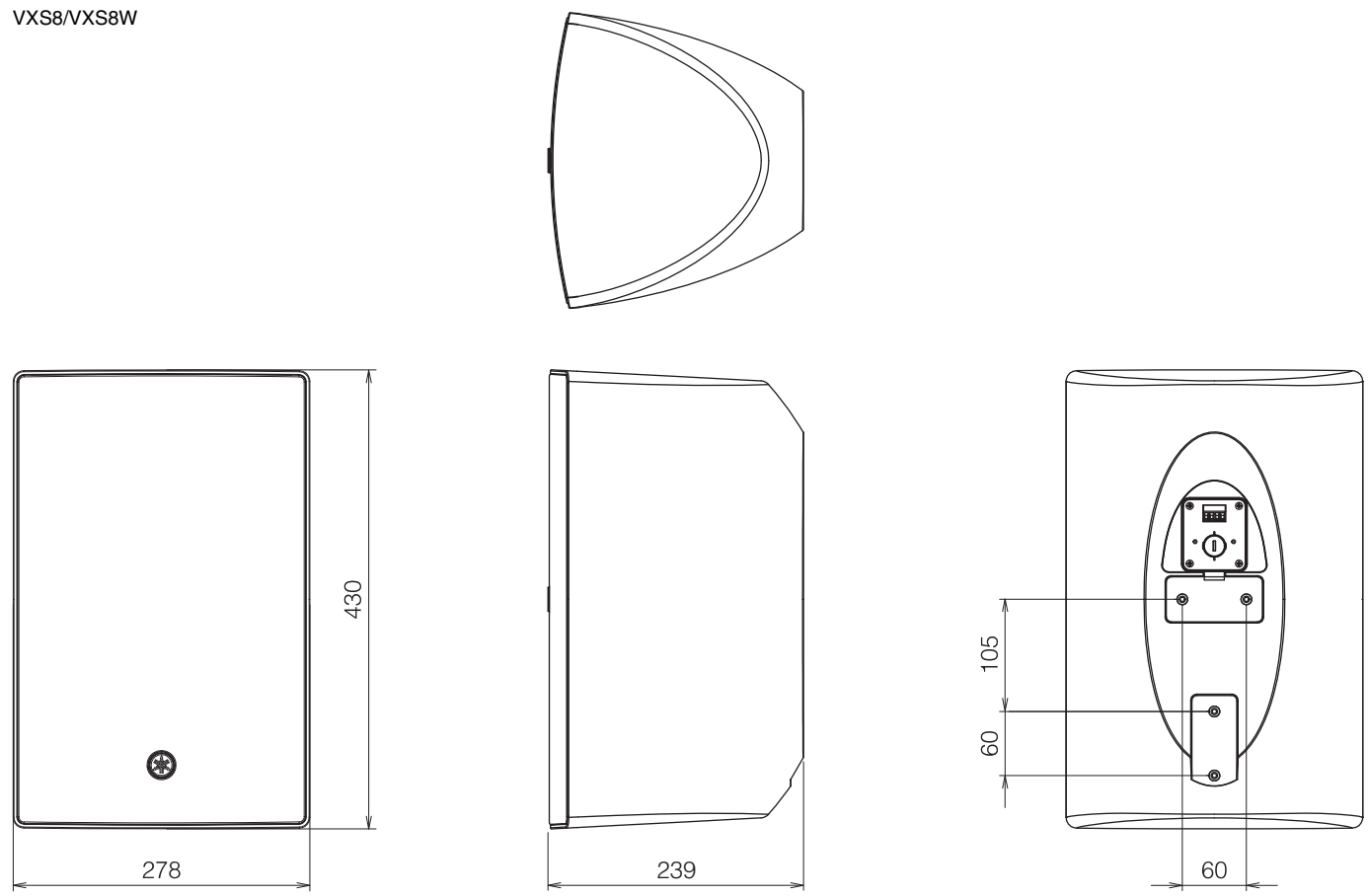
Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontaktpunktet i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtigt oplysning: Garantoplysninger til kunder i EØØ* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØØ: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuuehdot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Dôležité oznámenie: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemat teabes saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamahas pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. * EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležitá upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbór na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovensčina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

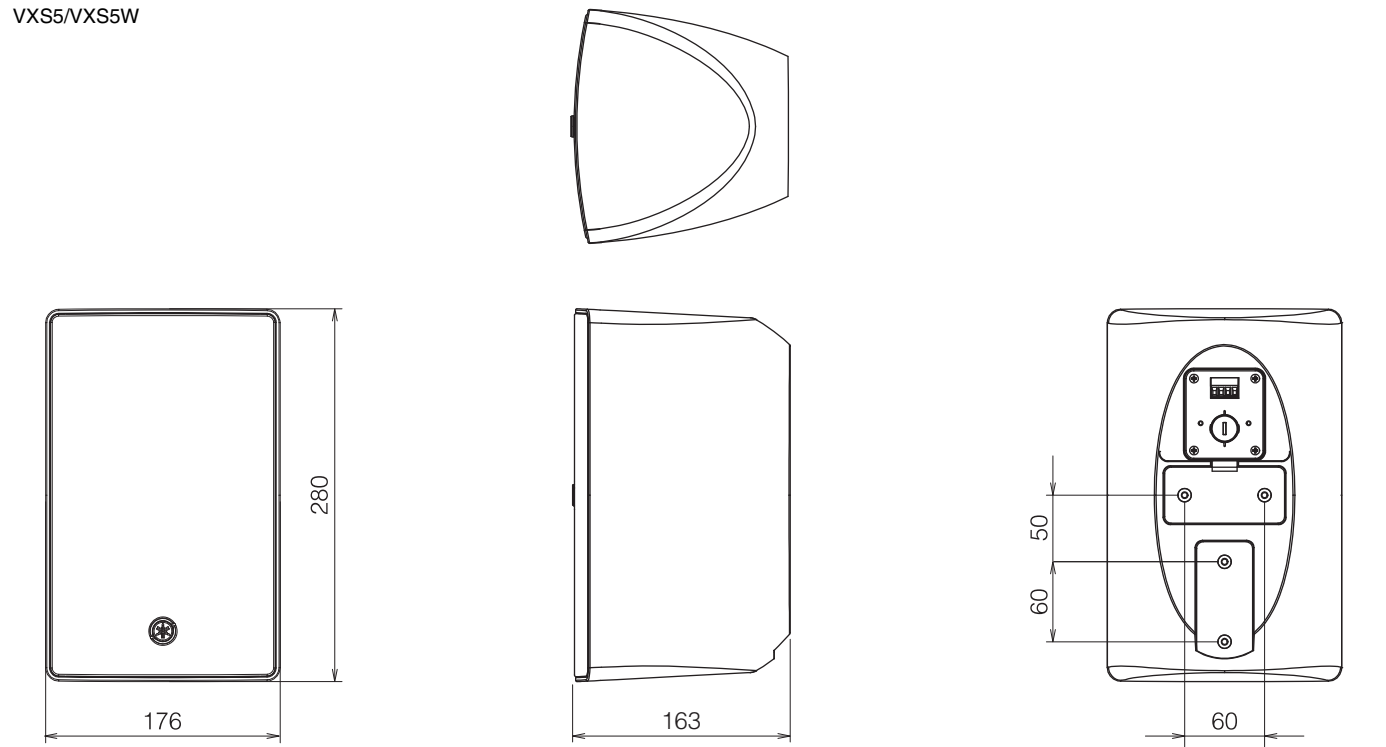
URL_5

DIMENSIONS

VXS8/VXS8W



VXS5/VXS5W



Unit: mm

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

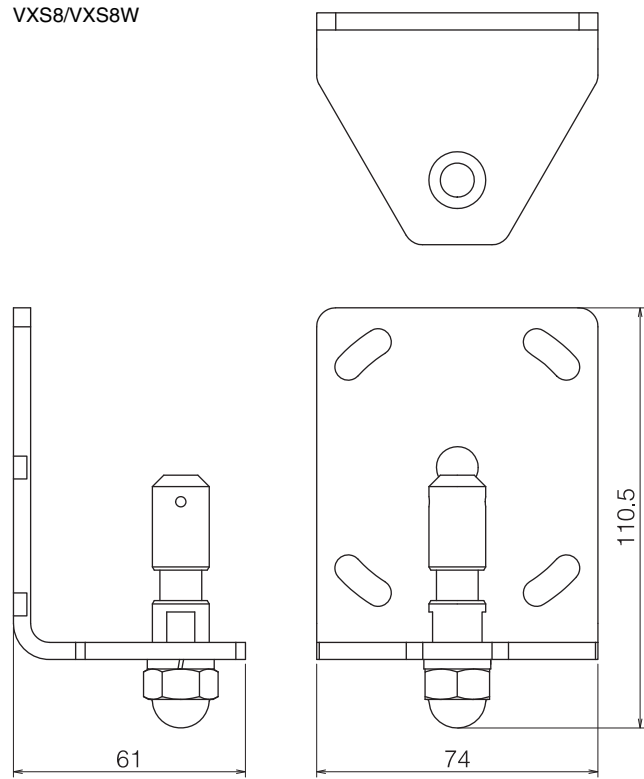
NORTH AMERICA	NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG Yamaha Music Europe Branch Benelux Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands Tel: +31-347-358040	ASIA
CANADA Yamaha Canada Music Ltd. 135 Milner Avenue, Toronto, Ontario, M1S 3R1, Canada Tel: +1-416-298-1311	FRANCE Yamaha Music Europe 7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest, 77183 Croissy-Beaubourg, France Tel: +33-1-6461-4000	THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd. 2F, Yunhedasha, 1818 Ximzha-lu, Jingan-qu, Shanghai, China Tel: +86-400-051-7700
U.S.A. Yamaha Corporation of America 6600 Orangefhorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A. Tel: +1-714-522-9011	ITALY Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB), Italy Tel: +39-039-9065-1	INDIA Yamaha Music India Private Limited P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road, Gurugram-12018, Haryana, India Tel: +91-124-485-3300
CENTRAL & SOUTH AMERICA	SPAIN/PORTUGAL Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231 Las Rozas de Madrid, Spain Tel: +34-91-639-88-88	INDONESIA PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor) Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia Tel: +62-21-520-2577
MEXICO Yamaha de México, S.A. de C.V. Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México, D.F., C.P. 03900, México Tel: +52-55-5804-0600	GREECE Philippos Nakas S.A. The Music House 19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki, Greece Tel: +30-210-6686168	KOREA Yamaha Music Korea Ltd. 11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero, Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea Tel: +82-2-3467-3300
BRAZIL Yamaha Musical do Brasil Ltda. Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B – Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP, Brazil Tel: +55-11-3704-1377	SWEDEN/FINLAND/ICELAND Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia JA Weltgrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden Tel: +46-31-489-34-00	MALAYSIA Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd. No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia Tel: +60-3-78039090
ARGENTINA Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Argentina Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte, Madero Este-C1107CEK, Buenos Aires, Argentina Tel: +54-11-4119-7000	DENMARK Yamaha Music Denmark, Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark Tel: +45-44-92-49-00	SINGAPORE Yamaha Music (Asia) Private Limited Block 202 Hougang Street 21, #02-00, Singapore 530202, Singapore Tel: +65-6740-9200
PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES Yamaha Music Latin America, S.A. Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Ciudad de Panamá, República de Panamá Tel: +507-269-5311	NORWAY Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway Tel: +47-6716-7800	TAIWAN Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd. 2F., No.1, Yundang Rd., Banqiao Dist., New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.) Tel: +86-2-7741-8888
EUROPE	THE UNITED KINGDOM/IRELAND Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, U.K. Tel: +44-1908-366700	THAILAND Siam Music Yamaha Co., Ltd. 3, 4, 15, 16th Fl, Siam Motors Building, 891/1 Rama 1 Road, Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand Tel: +66-2-215-2622
EUROPE	GERMANY Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany Tel: +49-4101-303-4	VIETNAM Yamaha Music Vietnam Company Limited 15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam Tel: +84-8-3818-1122
EUROPE	SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN Yamaha Music Europe GmbH, Branch Switzerland in Thalwil Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland Tel: +41-44-3878080	OTHER ASIAN COUNTRIES http://asia.yamaha.com/
EUROPE	AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria Tel: +43-1-60203900	OCEANIA
EUROPE	POLAND Yamaha Music Europe GmbH Sp.z o.o. Oddział w Polsce ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland Tel: +48-22-880-08-88	AUSTRALIA Yamaha Music Australia Pty. Ltd. Level 1, 80 Market Street, South Melbourne, VIC 3205, Australia Tel: +61-3-9693-5111
EUROPE	MALTA Olimpus Music Ltd. Valletta Road, Mosta MST9010, Malta Tel: +356-2133-2093	COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN http://asia.yamaha.com/
EUROPE	TURKEY Yamaha Music Europe GmbH Merkezli Almanyas Türkiye Istanbul Şubesi Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business 1.Blok No:1 113-114-115 Bati Atasehir Istanbul, Turkey Tel: +90-216-275-7960	OTHER EUROPEAN COUNTRIES Yamaha Music Gulf FZE JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328, Jebel Ali FZE, Dubai, UAE Tel: +971-4-801-1500

PA53

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
(For European Countries) Importer: Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

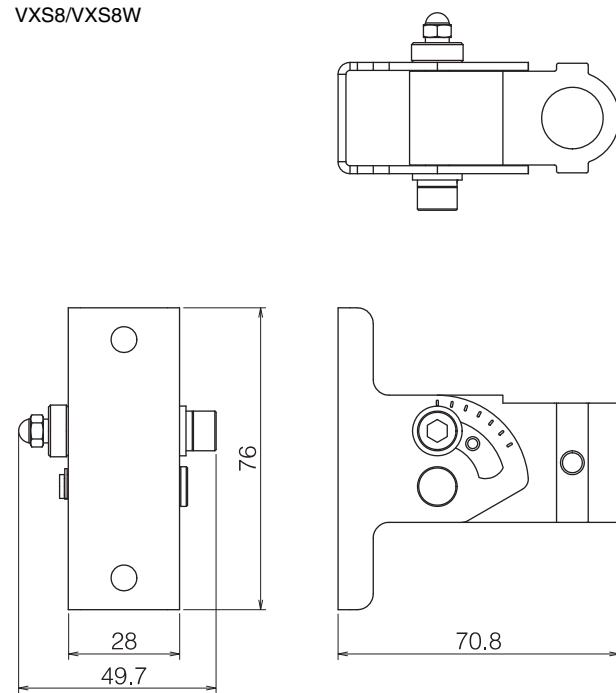
Bracket base

VXS8/VXS8W

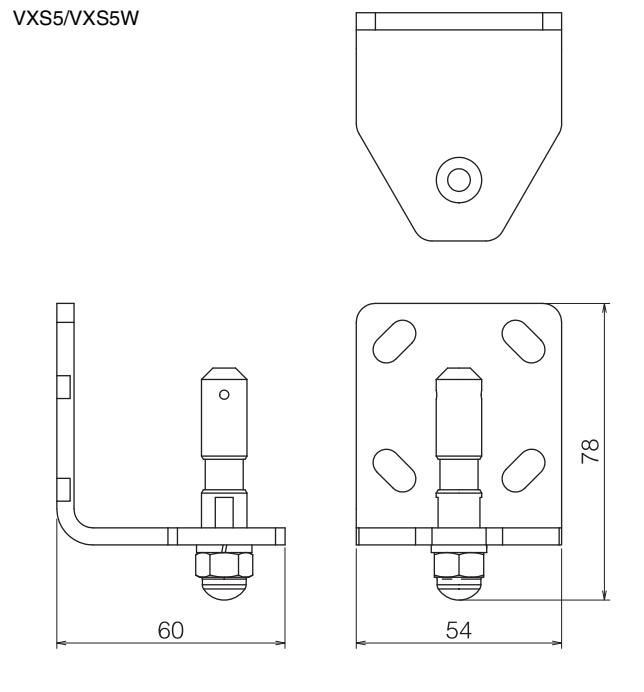


Mounting bracket

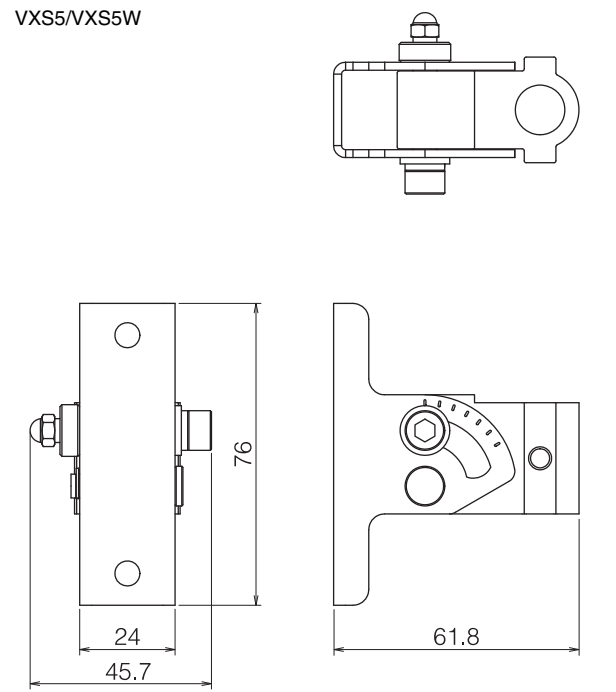
VXS8/VXS8W



VXS5/VXS5W



VXS5/VXS5W



Yamaha Pro Audio global website
<http://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>